Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. november 2009

om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår forarbejdning af rå mælk, der ikke opfylder EF-kravene, på visse mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien

(meddelt under nummer K(2009) 9282)

(EØS-relevant tekst)

(2009/861/EF)

(EUT L 314 af 1.12.2009, s. 83)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Kommissionens afgørelse 2010/276/EU af 10. maj 2010	L 121	10	18.5.2010
►**M2**	Kommissionens afgørelse 2010/653/EU af 21. oktober 2010	L 283	28	29.10.2010
►**M3**	Kommissionens afgørelse 2011/322/EU af 27. maj 2011	L 143	41	31.5.2011
►**M4**	Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2011/899/EU af 21. december 2011	L 345	28	29.12.2011

▼B

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 30. november 2009

om overgangsforanstaltninger i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 for så vidt angår forarbejdning af rå mælk, der ikke opfylder EF-kravene, på visse mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien

(meddelt under nummer K(2009) 9282)

(EØS-relevant tekst)

(2009/861/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer ([1]), særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 af 29. april 2004 om fødevarehygiejne ([2]) er der fastsat generelle bestemmelser for fødevarehygiejne gældende for ledere af fødevarevirksomheder, der bl.a. er baseret på principperne om risikoanalyse og kritiske kontrolpunkter (HACCP). Forordningen foreskriver, at ledere af fødevarevirksomheder skal overholde visse procedurer, der er baseret på disse principper.

(2) Forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 indeholder særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer gældende for ledere af fødevarevirksomheder og supplerer bestemmelserne i forordning (EF) nr. 852/2004. Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 853/2004 omfatter særlige hygiejnekrav vedrørende rå mælk og mejeriprodukter.

(3) I henhold til kapitel 4, afdeling B, litra c), i bilag VI til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse (i det følgende benævnt »tiltrædelsesakten«) er der indrømmet Bulgarien en overgangsperiode, der udløber den 31. december 2009, for så vidt angår visse mælkeforarbejdningsvirksomheders opfyldelse af disse hygiejnekrav.

(4) Visse virksomheder, der har tilladelse til at forarbejde rå mælk, der ikke opfylder kravene i forordning (EF) nr. 853/2004 (i det følgende benævnt »mælk, der ikke opfylder kravene«), er opført i kapitel I i tillægget til bilag VI til tiltrædelsesakten. Visse virksomheder, der har tilladelse til at forarbejde både mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, forudsat at forarbejdningen finder sted på separate produktionslinjer, er opført i kapitel II i tillægget.

([1]) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55.
([2]) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.

▼B

(5) Mælkeproducerende bedrifter, som ikke opfylder hygiejnekravene i forordning (EF) nr. 853/2004, ligger spredt over hele Bulgarien. Andelen af rå mælk, der opfylder disse krav, og som leveres til mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien, er kun steget en smule i de senere år.

(6) Under hensyntagen til den nuværende situation bør der fastsættes en tidsbegrænset undtagelse fra hygiejnekravene i forordning (EF) nr. 853/2004 med henblik på at give Bulgarien mulighed for at bringe sin sektor for mælk og mejeriprodukter i overensstemmelse med kravene.

(7) I lyset af ovenstående bør visse mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag I til nærværende beslutning, have tilladelse til som en undtagelse fra forordning (EF) nr. 853/2004 at fortsætte med at forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, efter den 31. december 2009, forudsat at forarbejdningen finder sted på separate produktionslinjer. Derudover bør visse mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag II til nærværende beslutning, have tilladelse til at fortsætte med at forarbejde mælk, der ikke opfylder kravene, uden separate produktionslinjer.

(8) Mejeriprodukter, der er fremstillet af mælk, der ikke opfylder kravene, bør dog kun markedsføres i Bulgarien eller anvendes til yderligere forarbejdning i de mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er omfattet af undtagelsen i nærværende beslutning.

(9) Den overgangsperiode, der indrømmes ved nærværende beslutning, bør begrænses til 24 måneder fra den 1. januar 2010. Situationen i den bulgarske mælkesektor bør tages op til fornyet vurdering inden udløbet af nævnte periode. Bulgarien bør derfor forelægge Kommissionen årlige rapporter om de opnåede fremskridt i forbindelse med opgraderingen af de mælkeproducerende bedrifter, som leverer rå mælk til mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien, og om systemet for afhentning og transport af mælk, der ikke opfylder kravene.

(10) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I denne beslutning forstås ved »mælk, der ikke opfylder kravene« rå mælk, der ikke opfylder kravene i afdeling IX, kapitel I, underkapitel II og III, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004.

▼B

Artikel 2

Uanset kravene i afdeling IX, kapitel I, underkapitel II og III, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004 kan de mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag I til nærværende beslutning, fortsat forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, indtil den ►M4 31. december 2013 ◄, forudsat at forarbejdningen af den mælk, der opfylder kravene, og den mælk, der ikke gør det, finder sted på to separate produktionslinjer.

Artikel 3

Uanset kravene i afdeling IX, kapitel I, underkapitel II og III, i bilag III til forordning (EF) nr. 853/2004 kan de mælkeforarbejdningsvirksomheder, der er opført i bilag II til nærværende beslutning, fortsat forarbejde mælk, der ikke opfylder kravene, indtil den ►M4 31. december 2013 ◄ uden separate produktionslinjer.

Artikel 4

Mejeriprodukter, der fremstilles af mælk, der ikke opfylder kravene, må kun:

a) bringes i omsætning på det bulgarske hjemmemarked, eller

b) anvendes til videre forarbejdning på de mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien, der er omhandlet i artikel 2 og 3.

Der anbringes på sådanne mejeriprodukter et sundheds- eller identifikationsmærke, der adskiller sig fra det sundheds- og identifikationsmærke, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EF) nr. 853/2004.

▼M4

Artikel 5

1. Bulgarien forelægger Kommissionen årlige rapporter om de fremskridt, der er gjort for at bringe følgende i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 853/2004:

a) mælkeproducerende bedrifter, der producerer mælk, der ikke opfylder kravene

b) systemet for afhentning og transport af mælk, der ikke opfylder kravene.

Den første årlige rapport forelægges Kommissionen senest den 31. december 2012 og den anden årlige rapport senest den 31. oktober 2013.

Rapporterne forelægges ved brug af formularen i bilag III.

2. Kommissionen overvåger nøje processen med at bringe rå mælk, som forarbejdes af de virksomheder, der er opført i bilag I og II, i overensstemmelse med kravene i forordning (EF) nr. 853/2004.

Hvis Kommissionen på grundlag af de rapporter, Bulgarien forelægger, finder det er usandsynligt, at kravene vil være opfyldt den 31. december 2013, foreslår den passende foranstaltninger til at afhjælpe situationen.

▼B

Artikel 6

Denne beslutning anvendes fra den 1. januar 2010 til den ►M4 31. december 2013 ◄.

Artikel 7

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

▼**M4**

BILAG I

Liste over mælkeforarbejdningsvirksomheder, der har tilladelse til at forarbejde mælk, der opfylder kravene, og mælk, der ikke gør det, jf. artikel 2

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
1	BG 0412010	»Bi Si Si Handel« OOD	gr. Elena ul. »Treti mart« 19
2	BG 0612027	»Mlechen ray – 2« EOOD	gr. Vratsa kv. »Bistrets«
3	BG 0612043	ET »Zorov- 91 -Dimitar Zorov«	gr. Vratsa Mestnost »Parshevitsa«
4	BG 2012020	»Yotovi« OOD	gr. Sliven kv. »Rechitsa«
5	BG 2512020	»Mizia-Milk« OOD	gr. Targovishte Industrialna zona
6	BG 2112001	»Rodopeya — Belev« EOOD	gr. Smolyan, Ul. »Trakya« 20
7	BG 1212001	»S i S – 7« EOOD	gr. Montana »Vrachansko shose« 1
8	BG 2812003	»Balgarski yogurt« OOD	s. Veselinovo, obl. Yambolska

▼**M4**

BILAG II

Liste over mælkeforarbejdningsvirksomheder, der har tilladelse til at forarbejde mælk, der ikke opfylder kravene, jf. artikel 3

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
1	BG 2412037	»Stelimeks« EOOD	s. Asen
2	0912015	»Anmar« OOD	s. Padina obsht. Ardino
3	0912016	OOD »Persenski«	s. Zhaltusha obsht. Ardino
4	1012014	ET»Georgi Gushterov DR«	s. Yahinovo
5	1012018	»Evro miyt end milk« EOOD	gr. Kocherinovo obsht. Kocherinovo
6	1112004	»Matev-Mlekoprodukt« OOD	s. Goran
7	1112017	ET »Rima-Rumen Borisov«	s. Vrabevo
8	1312023	»Inter-D« OOD	s. Kozarsko
9	1612049	»Alpina -Milk« EOOD	s. Zhelyazno
10	1612064	OOD »Ikay«	s. Zhitnitsa obsht. Kaloyanovo
11	2112008	MK »Rodopa milk«	s. Smilyan obsht. Smolyan
12	2412039	»Penchev« EOOD	gr. Chirpan ul. »Septemvriytsi« 58
13	2512021	»Keya-Komers-03« EOOD	s. Svetlen
14	0112014	ET »Veles-Kostadin Velev«	gr. Razlog ul. »Golak« 14
15	2312041	»Danim-D.Stoyanov« EOOD	gr. Elin Pelin m-st Mansarovo
16	2712010	»Kamadzhiev-milk« EOOD	s. Kriva reka obsht. N.Kozlevo
17	0712001	»Ben Invest« OOD	s. Kostenkovtsi obsht. Gabrovo
18	1512012	ET »Ahmed Tatarla«	s. Dragash voyvoda, obsht. Nikopol
19	2212027	»Ekobalkan« OOD	gr. Sofia bul »Evropa« 138
20	2312030	ET »Favorit- D.Grigorov«	s. Aldomirovtsi
21	2312031	ET »Belite kamani«	s. Dragotintsi

▼**M4**

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
22	BG 1512033	ET »Voynov-Ventsislav Hristakiev«	s. Milkovitsa obsht. Gulyantsi
23	BG 1512029	»Lavena« OOD	s. Dolni Dębnik obl. Pleven
24	BG 1612028	ET »Slavka Todorova«	s. Trud obsht. Maritsa
25	BG 1612051	ET »Radev-Radko Radev«	s. Kurtovo Konare obl. Plovdiv
26	BG 1612066	»Lakti ko« OOD	s. Bogdanitza
27	BG 2112029	ET »Karamfil Kasakliev«	gr. Dospat
28	BG 0912004	»Rodopchanka« OOD	s. Byal izvor obsht. Ardino
29	0112003	ET »Vekir«	s. Godlevo
30	0112013	ET »Ivan Kondev«	gr. Razlog Stopanski dvor
31	0212037	»Megakomers« OOD	s. Lyulyakovo obsht. Ruen
32	0512003	SD »LAF-Velizarov i sie«	s. Dabravka obsht. Belogradchik
33	0612035	OOD »Nivego«	s. Chiren
34	0612041	ET »Ekoprodukt-Megiya-Bogorodka Dobrilova«	gr. Vratsa ul. »Ilinden« 3
35	0612042	ET »Mlechen puls – 95 — Tsvetelina Tomova«	gr. Krivodol ul. »Vasil Levski«
36	1012008	»Kentavar« OOD	s. Konyavo obsht. Kyustendil
37	1212022	»Milkkomm« EOOD	gr. Lom ul. »Al.Stamboliyski« 149
38	1212031	»ADL« OOD	s. Vladimirovo obsht. Boychinovtsi
39	1512006	»Mandra« OOD	s. Obnova obsht. Levski
40	1512008	ET »Petar Tonovski-Viola«	gr. Koynare ul. »Hr.Botev« 14
41	1512010	ET »Militsa Lazarova-90«	gr. Slavyanovo, ul.»Asen Zlatarev« 2
42	1612024	SD »Kostovi — EMK«	gr. Saedinenie ul. »L.Karavelov« 5
43	1612043	ET »Dimitar Bikov«	s. Karnare obsht. »Sopot«

▼**M4**

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
44	1712046	ET »Stem-Tezdzhan Ali«	gr. Razgrad ul. »Knyaz Boris«23
45	2012012	ET »Olimp-P.Gurtsov«	gr. Sliven m-t »Matsulka«
46	2112003	»Milk- inzhenering« OOD	gr. Smolyan ul. »Chervena skala« 21
47	2112027	»Keri« OOD	s. Borino, obsht. Borino
48	2312023	»Mogila« OOD	gr. Godech, ul. »Ruse« 4
49	2512018	»Biomak« EOOD	gr. Omurtag ul. »Rodopi« 2
50	2712013	»Ekselans« OOD	s. Osmar, obsht. V. Preslav
51	2812018	ET »Bulmilk-Nikolay Nikolov«	s. General Inzovo, obl. Yambolska
52	2812010	ET »Mladost-2-Yanko Yanev«	gr. Yambol, ul. »Yambolen« 13
53	BG 1012020	ET »Petar Mitov-Universal«	s. Gorna Grashtitsa obsht. Kyustendil
54	BG 1112016	Mandra »IPZHZ«	gr. Troyan ul. »V.Levski« 281
55	BG 1712042	ET »Madar«	s. Terter
56	BG 2612042	»Bulmilk« OOD	s. Konush obl. Haskovska
57	BG 0912011	ET »Alada-Mohamed Banashak«	s. Byal izvor obsht. Ardino
58	1112026	»ABLAMILK« EOOD	gr. Lukovit ul. »Yordan Yovkov« 13
59	1312005	»Ravnogor« OOD	s. Ravnogor
60	1712010	»Bulagrotreyd-chastna kompaniya« EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
61	1712013	ET »Deniz«	s. Ezerche
62	2012011	ET »Ivan Gardev 52«	gr. Kermen ul. »Hadzhi Dimitar« 2
63	2012024	ET »Denyo Kalchev 53«	gr. Sliven ul. »Samuilovsko shose« 17
64	2112015	OOD »Rozhen Milk«	s. Davidkovo, obsht. Banite
65	2112026	ET »Vladimir Karamitev«	s. Varbina obsht. Madan

▼M4

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
66	2312007	ET »Agropromilk«	gr. Ihtiman ul. »P.Slaveikov« 19
67	BG 1812008	»Vesi« OOD	s. Novo selo
68	BG 2512003	»Si Vi Es« OOD	gr. Omurtag Promishlena zona
69	BG 2612034	ET »Eliksir-Petko Petev«	s. Gorski izvor
70	BG 1812003	»Sirma Prista« AD	gr. Ruse bul. »3-ti mart« 51
71	BG 2512001	»Mladost -2002« OOD	gr. Targovishte bul. »29-ti yanuari« 7
72	0812030	»FAMA« AD	gr. Dobrich bul. »Dobrudzha« 2
73	0912003	»Koveg-mlechni produkti« OOD	gr. Kardzhali Promishlena zona
74	1412015	ET »Boycho Videnov — Elbokada 2000«	s. Stefanovo obsht. Radomir
75	1712017	»Diva 02« OOD	gr. Isperih ul. »An.Kanchev«
76	1712037	ET »Ali Isliamov«	s. Yasenovets
77	1712043	»Maxima milk« OOD	s. Samuil
78	1812005	»DAV — Viktor Simonov« EOOD	gr. Vetovo ul. »Han Kubrat« 52
79	2012010	»Saray« OOD	s. Mokren
80	2012032	»Kiveks« OOD	s.Kovachite
81	2012036	»Minchevi« OOD	s. Korten
82	2212009	»Serdika -94« OOD	gr. Sofia kv. Zheleznitza
83	2312028	ET »Sisi Lyubomir Semkov«	s. Anton
84	2312033	»Balkan spetsial« OOD	s. Gorna Malina
85	2312039	EOOD »Laktoni«	s. Ravno pole, obl. Sofiyska
86	2412040	»Inikom« OOD	gr. Galabovo ul. »G.S.Rakovski« 11
87	2512011	ET »Sevi 2000- Sevie Ibryamova«	s. Krepcha obsht. Opaka
88	2612015	ET »Detelina 39«	s. Brod
89	2812002	»Arachievi« OOD	s. Kirilovo, obl. Yambolska'
90	BG 1612021	ET »Deni-Denislav Dimitrov-Ilias Islamov«	s. Briagovo obsht. Gulyantsi

▼**M4**

Nr.	Veterinærnr.	Virksomhedens navn	By/vej eller landsby/region
91	BG 2012019	»Hemus-Milk komers« OOD	gr. Sliven Promishlena zona Zapad
92	2012008	»Raftis« EOOD	s. Byala
93	2112023	ET »Iliyan Isakov«	s. Trigrad obsht. Devin
94	2312020	»MAH 2003« EOOD	gr. Etropole bul. »Al. Stamboliyski« 21
95	2712005	»Nadezhda« OOD	s. Kliment

▼B

BILAG III

Rapportformular, jf. artikel 5

Region	Antal malkekvægsbedrifter i alt pr. 31.12.2009	Antal malkekvægsbedrifter, som producerer mælk, der ikke opfylder kravene, pr. 31.12.2009	Malkekvægsbedrifter, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 31.12.2009	Antal malkekvægsbedrifter i alt pr. 30.11.2010	Antal malkekvægsbedrifter, som producerer mælk, der ikke opfylder kravene, pr. 30.11.2010	Malkekvægsbedrifter, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.11.2010	Antal malkekvægsbedrifter i alt pr. 30.9.2011	Antal malkekvægsbedrifter, som producerer mælk, der ikke opfylder kravene, pr. 30.9.2011	Malkekvægsbedrifter, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.9.2011
BG i alt									

Region	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 31.12.2009	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 31.12.2009	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 31.12.2009	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 30.11.2010	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 30.11.2010	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.11.2010	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 30.9.2011	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 30.9.2011	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.9.2011

▼B

Region	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 31.12.2009	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 31.12.2009	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 31.12.2009	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 30.11.2010	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 30.11.2010	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.11.2010	Antal mælkeafhentningssteder i alt pr. 30.9.2011	Antal mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, pr. 30.9.2011	Mælkeafhentningssteder, der ikke opfylder kravene, i % af det samlede antal, pr. 30.9.2011
BG i alt									